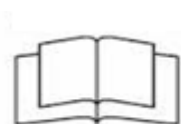


# **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

## **MOTOBOMBA VULCAN**

### **TRENT VB-10B**



**ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.**

## Prezado Consumidor

### **PARABÉNS**

“Você acaba de adquirir um produto de alta tecnologia, ele foi desenvolvido para facilitar seu trabalho.

Esperamos que esse equipamento venha atingir as suas expectativas.”

### **Atenção:**

- Antes de usar a máquina deverá ler com atenção este manual de instruções.
- Mantenha este manual sempre à mão.
- **Mistura do combustível 25 litros de gasolina x 1 litro de óleo 2 tempos.**

**Nunca funcione o motor com gasolina sem óleo 2T.**

### **SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR**

As instruções e avisos contidos neste manual deverão ser tomados em atenção pois dizem respeito a pontos críticos que representam perigo de danos físicos para o operador do equipamento.

As Instruções contidas no interior deste manual estão marcadas com símbolos de advertência dos pontos críticos que devem ser levados em consideração, para evitar possíveis ferimentos, por isso você está convidado a ler e seguir todas as instruções.

## INDICE

SEGURANÇA E OPERAÇÃO .....	03
ARMAZENAMENTO.....	04
DURANTE O TRABALHO .....	05
MANUTENÇÃO PERIÓDICA .....	05
INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO .....	06
MISTURA DE COMBUSTÍVEL .....	07
AMACIANDO O MOTOR .....	08
LIGANDO O MOTOR .....	08
PARA DAR A PARTIDA .....	09
DESLIGAR O MOTOR. ....	11
CARBURADOR. ....	12
VISTA EXPLODIDA .....	13
FICHA TÉCNICA .....	15
TERMO DE GARANTIA .....	16
ENTREGA ORIENTADA.....	17

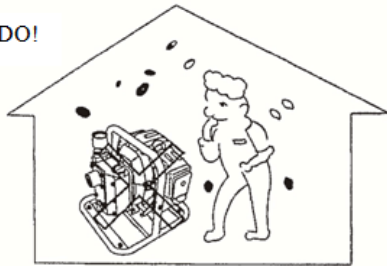
## SEGURANÇA E OPERAÇÃO

As instruções e avisos contidos neste manual deverão ser tomados em atenção, pois dizem respeito a pontos críticos que representam perigo de danos físicos para o operador do equipamento.

Para efetuar um bom trabalho é sempre necessário tomar alguns cuidados, tanto para proteger a sua integridade física como para manter um bom funcionamento do equipamento. Por isso siga as recomendações desse manual.

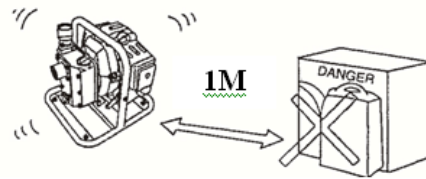
1. Leia o manual do proprietário;
2. Utilize apenas gasolina comum, sem aditivos, pois esses podem prejudicar a mistura do óleo com a gasolina;
3. A razão da mistura óleo/gasolina deve ser 25 litros de gasolina por 1 litro de óleo 2 tempos, ou seja, 40ml de óleo por litro de gasolina;
4. Não armazenar o combustível, nem tampouco misturá-lo em recipientes com resquícios de açúcar, como exemplo garrafas de refrigerantes;
5. Trabalhe com uma aceleração constante evitando oscilação brusca da rotação do motor;
6. Mantenha sempre limpo o filtro de ar;
7. Mantenha o filtro de entrada de água limpo e sem danos que possam possibilitar passagem de objetos sólidos como pedras;
8. Mantenha o motor sempre limpo especialmente as aletas de refrigeração do cilindro;
9. Se for guardar a motobomba por vários dias, após o uso deve-se retirar a sobra de combustível do tanque e funcionar o motor até que este apague por falta de combustível.

CUIDADO!

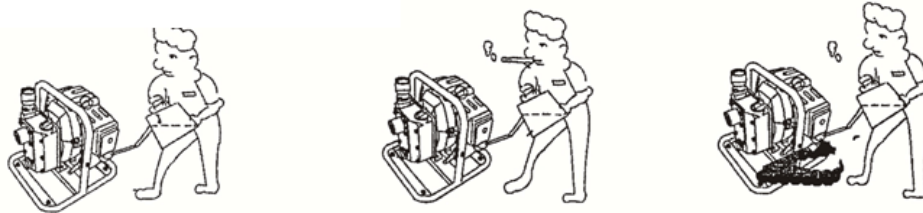


NÃO UTILIZE EM LOCAIS FECHADOS!  
QUANDO FOR REABASTECER

MANTENHA LONGE DE MATERIAIS INFLAMÁVEIS

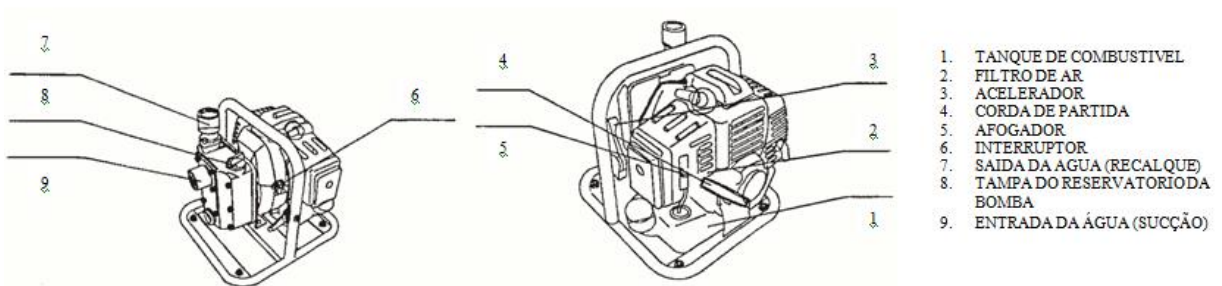


(DISTÂNCIA MÍNIMA!)



DESLIGUE O MOTOR! NÃO DERRAME COMBUSTÍVEL!

## CONSTRUÇÃO



## ARMAZENAMENTO

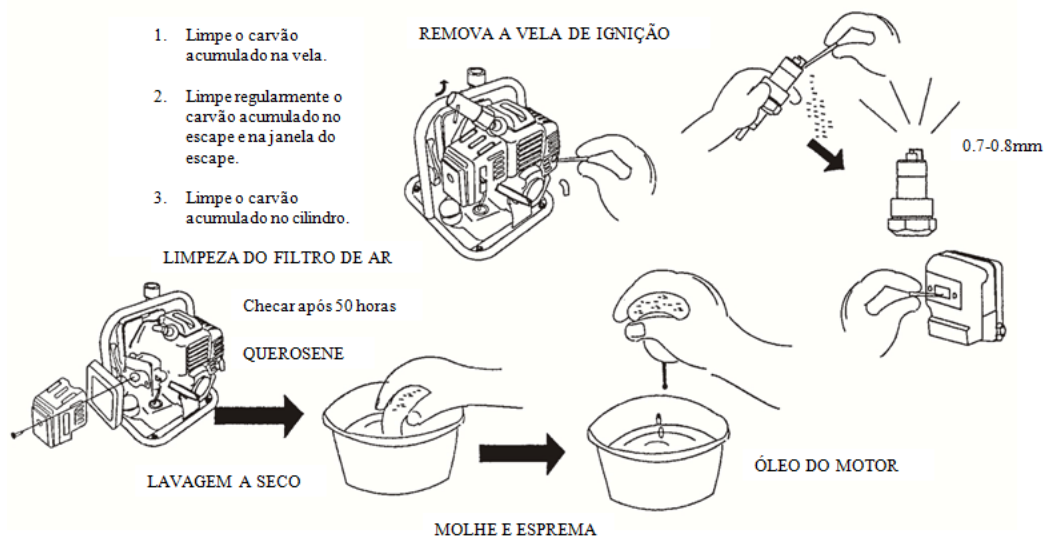
- Sempre guarde seu equipamento em local seco, arejado e longe do calor e de crianças;
- Ao mudar o equipamento de posição ou transportá-lo faça com o motor desligado;
- Remova o combustível do tanque e funcione o motor até terminar a gasolina do carburador. Feche a tampa do tanque totalmente.
- Retire a vela, e pelo orifício coloque óleo dentro do cilindro. Puxe a corda de partida 2 ou 3 vezes para movimentar o óleo no interior do motor.
- Use um pano macio molhado com óleo motor para limpar, antes de guardar em um local seco e arejado.

## **DURANTE O TRABALHO**

- Não faça uso deste equipamento sob efeito de álcool ou outras drogas e se estiver fadigado;
- Pessoas não preparadas não devem operar o equipamento;
- Não permita a presença de outras pessoas próximo do local de trabalho, sobretudo crianças;
- Desligue o equipamento ao realizar abastecimento;
- Não fume durante o uso do equipamento;

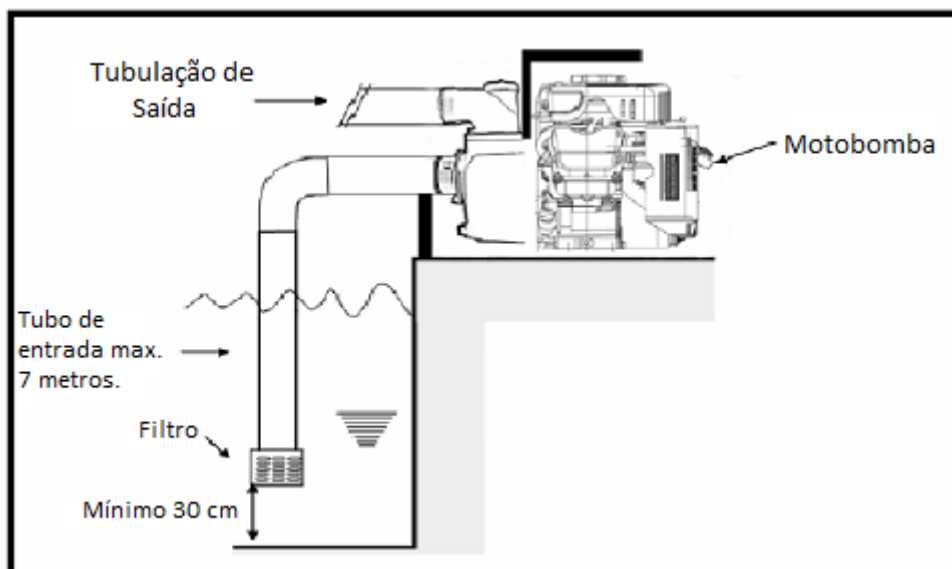
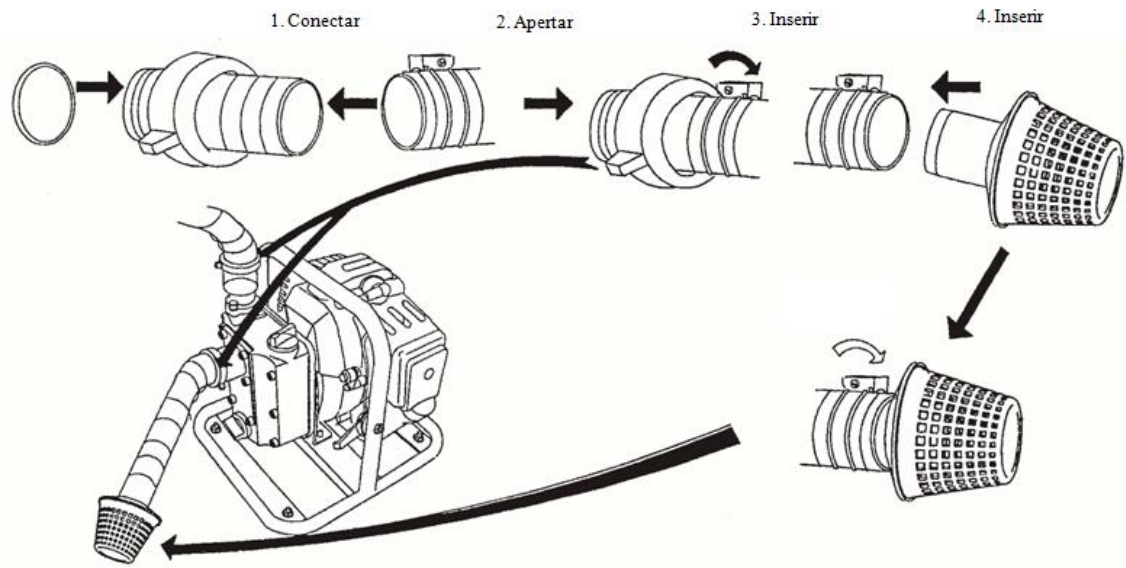
## **MANUTENÇÃO PERIÓDICA**

- Limpe regularmente o filtro de ar;
- Substitua o filtro de combustível a cada 250 horas de uso aproximadamente;
- Verificar vela de ignição a cada 100 horas de uso, caso os eletrodos apresentem desgastes a mesma deve ser substituída;
- Mantenha as aletas do cilindro sempre limpas para não obstruir a passagem de ar responsável pela refrigeração do motor;
- Mantenha o equipamento sempre limpo, livre de óleo ou graxa que possam dificultar seu manuseio;
- Na presença de vazamento de água no eixo da bomba o selo mecânico deverá ser substituído.



## INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Procure instalar o equipamento em uma superfície plana e o mais próximo possível da captação da água;
- Certifique-se de que a bomba esteja bem firme ao solo;
- A mangueira de entrada/sucção quando cheia pode deslocar a moto bomba em direção da captação de água, por essa razão a bomba ou a mangueira deve estar bem presa ao solo;
- Caso tenha conexões/emendas na mangueira, certifique-se de que estas estejam bem conectadas a fim de evitar vazamentos e rompimentos da tubulação;
- O filtro de captação deve estar livre de contato com superfícies como o fundo ou a lateral do local de onde será captada a água, mantendo-o a uma distância de 30 centímetros aproximadamente;
- A mangueira a ser instalada para sucção deve ter paredes rígidas e reforçadas para evitar seu fechamento que pode ser causado pelo vácuo durante a sucção;



## MISTURA DE COMBUSTÍVEL

- Utilize óleo 2 tempos de classificação API-TC na seguinte proporção: 25:1 (1 litro de óleo para 25 litros de gasolina) ou para cada litro de gasolina 40ML de óleo 2 tempos;
- Não utilize gasolina aditivada;
- Não utilize combustível com mais de 10 dias de armazenamento, por essa razão misture apenas a quantidade que irá utilizar no período de 10 dias;



- Utilize recipientes limpos, totalmente livres de resíduos e restos de outra substância como açúcar no caso de frascos de refrigerante;
- Mantenha o recipiente de combustível afastado de qualquer fonte de calor, portanto não deixe próximo do equipamento em funcionamento;
- Ao reabastecer deixe o equipamento esfriar por alguns minutos;
- Nunca reabasteça com o equipamento ligado;
- Não fume durante o abastecimento.

## **AMACIANDO O MOTOR**

O motor já vem regulado de fábrica, não necessitando modificar essa regulagem durante o período de amaciamento.

O período de amaciamento é de 5 a 8 horas de trabalho nas quais o motor não deve ser forçado, ou seja, não se deve acelerar demasiadamente sem que ele esteja puxando água. Rotações elevadas em vazio podem danificar as partes internas do motor.

Procure sempre deixar o motor aquecer por alguns minutos antes de iniciar o trabalho.

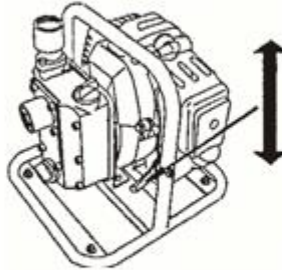
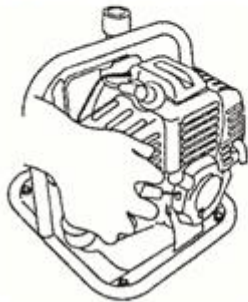
## **LIGANDO O MOTOR**

- Efetue sempre uma verificação preventiva no equipamento antes de colocá-lo em funcionamento, observando parafusos, braçadeiras de conexão, tanque de combustível e demais componentes;
- Verifique se o rotor da bomba esta girando livremente, para tanto basta puxar lentamente a corda de arranque;
- Não funcione o equipamento em locais fechados, sem ventilação, pois os gases emitidos pelo escapamento podem causar intoxicação;
- Não funcione o equipamento com a bomba sem água;

- Certifique-se de que todas as medidas de seguranças necessárias foram tomadas;

- 

1. Puxar a corda várias vezes até o motor pegar.
2. Após a partida do motor deve se esperar 3 a 5 minutos para aquecer.

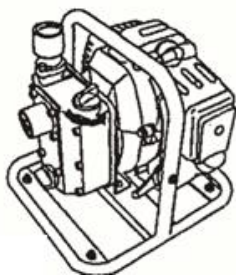


1. Quando o motor estiver quente o suficiente para trabalhar, ajuste o acelerador para a rotação desejada.
2. Não Acelere bruscamente o motor logo após a partida, pois à falta de lubrificação.
3. Não acelere o motor com a bomba vazia, pode danificar a bomba e o motor por excesso de rotação.

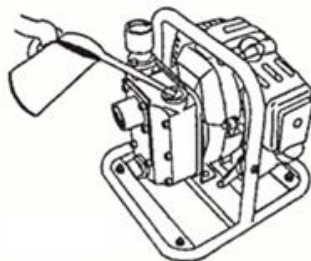
## PARA DAR A PARTIDA

- **Passo 1:** Encha a caixa da bomba de água;

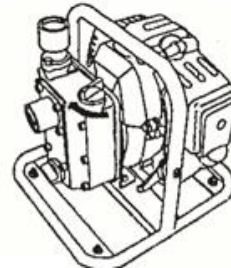
1. Retire a tampa

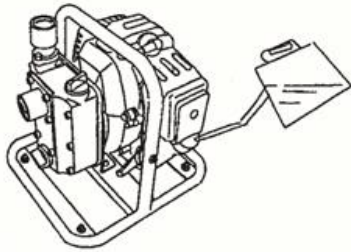


2. Preencha de água

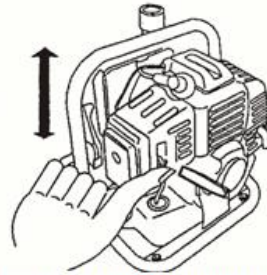


3. Aperte a tampa novamente

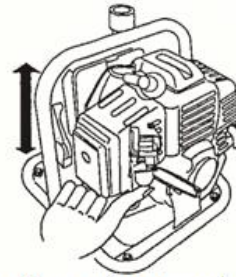




Use óleo 2 tempos na gasolina na proporção 25-30:1

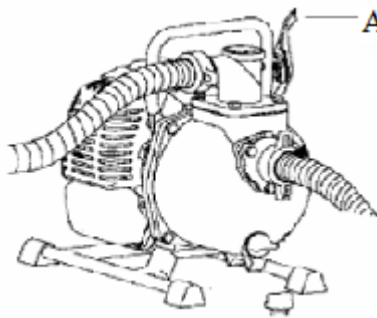


1. Feche totalmente o afogador.
2. Se o motor estiver quente. Não é necessário utilizar o afogador

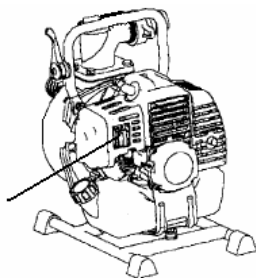


Pressione varias vezes o bulbo do carburador até o preencher de combustível.

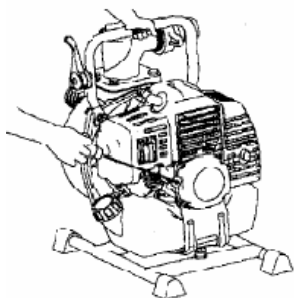
- **Passo 2:** coloque a alavanca do acelerador em meia aceleração;



- **Passo 3:** coloque a alavanca do afogador na posição afogado (OFF);



- **Passo 4:** puxe a partida até que o motor de sinal de pegar;



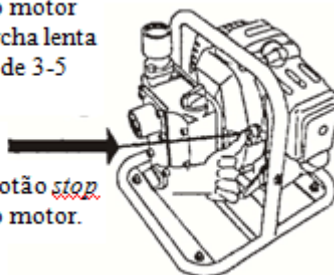
- **Passo 5:** após o sinal do motor retorne a alavanca do afogador na posição de trabalho (ON), desafogado;
- **Passo 6:** puxe novamente a partida até que o motor entre em funcionamento em seguida retorne também a alavanca do acelerador deixando o motor na lenta por 2 a 3 minutos até aquecer;
- **Passo 7:** Acelerar gradativamente o motor até a rotação necessária para puxar a água.

**Obs.** Após o motor já estar quente não há necessidade de afogá-lo novamente para dar a partida.

## DESLIGAR O MOTOR.

Para desligar o motor desacelere deixando-o na lenta para depois desligá-lo no interruptor. Nunca desligue o motor em alta rotação

1. Para desligar o motor deixar em marcha lenta por um tempo de 3-5 minutos.
2. Pressionar o botão *stop* para desligar o motor.



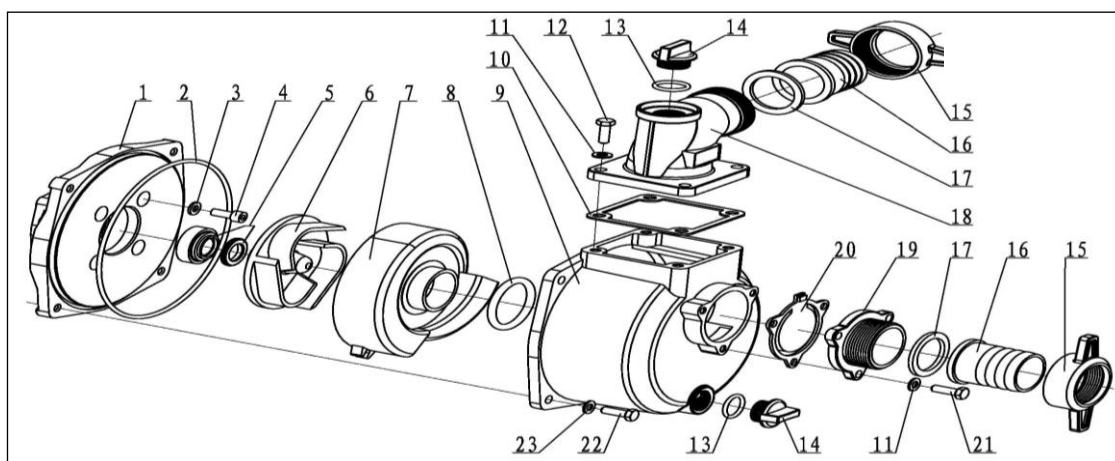
## **CARBURADOR**

Antes de realizar qualquer regulagem no carburador, certifique-se de que o filtro de ar esteja limpo e o motor aquecido. Lembre-se que o motor é previamente regulado na fábrica. Qualquer regulagem no parafuso/agulha não deve ser maior que meia volta tanto para fechar quanto para abrir a regulagem. Caso não obtenha sucesso procure uma assistência capacitada. Lembre-se que a rotação mínima pode variar de 2500 a 3000 rpm e a máxima de 7000 a 9000 rpm, rotações superiores a 9000 rpm podem danificar o motor por deficiência na lubrificação causada pelo superaquecimento proporcionado pelo excesso de rotação.

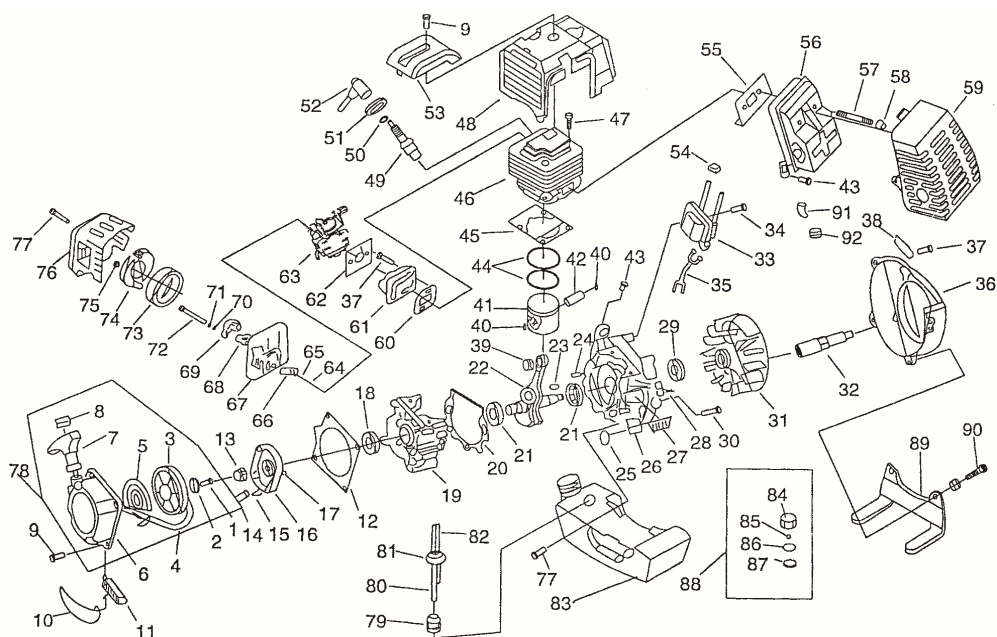
### **RELEMBRANDO AS REGRAS DE USO.**

- Não bombear líquidos inflamáveis, corrosivos;
- A bomba deve trabalhar em uma superfície estável e nivelada;
- Nunca ligue a bomba sem água na caixa da bomba;
- Utilize somente tubulação adequada;
- Mantenha o filtro de sucção sempre em boas condições de uso, sem que permita passagem de objetos sólidos como pedras;
- Utilize equipamentos de segurança ao operar a bomba como óculos, protetor auricular e luvas.
- LEMBRE-SE – qualquer dúvida entre em contato conosco pelo telefone 0800 727 0069.
- Com relação ao tempo sucessivo de trabalho recomenda-se após 2 horas de trabalho 15 minutos para resfriamento ou 5 minutos a cada reabastecimento.

## VISTA EXPLODIDA





NO.	Nome	Material	Quantidade	NO.	Nome	Material	Quantidade
1	Tampa da bomba	ZL102	1	13	Anel 18x3.1	NBR	2
2	Anel 160x4	NBR	1	14	Tampa do reservatório	ABS	2
3	Arruela junta	PA		15	Borboleta da conexão	ABS	2
4	Parafuso allen M5x45*	Q235	4	16	conexão	ABS	2
5	Selo mecânico		1	17	Arruela junta	NBR	2
6	Rotor	HT150	1	18	Flange da saída da água	ZL102	1
7	Difusor	ZL102	1	19	Flange da entrada da água	ZL102	1
8	Anel 41x3.55	NBR	1	20	Válvula de retenção	NBR	1
9	Corpo da bomba	ZL102	1	21	Parafuso Allen M6x18	Q235	3-4
10	Junta da saída de água	NBR	1	22	Parafuso Allen M8x20	Q235	4
11	Arruela	Q235	7-8	23	Arruela	Q235	4
12	Parafuso Allen M6x18	Q235	4				



### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS DO MOTOR

1 - Parafuso m5 x 12 x 0.8	27-Tampa guia	53-Tampa da cobertura	79-Cabeçote de sucção
2 - Arruela de encosto da polia	28-Pino b4x10	54-Plug da ignição	80-Mangueira de aspiração de gasolina
3 - Polia de partida	29-Retentor lado volante	55-Junta do escape	81-Anel de vedação da mangueira de gasolina
4 - Corda da partida	30-Parafuso M5x30	56-Escapamento	82-Mangueira da gasolina
5 - Mola da partida	31-Volante do magneto	57-Parafuso do escapamento	83-Tanque de combustível
6 - Tampa da partida completa	32- Acoplamento motor/bomba	58-Porca m6	84-Tampa do tanque
7 - Manipulo	33-Bobina de ignição	59-Tampa do escape	85-Respiro do tanque
8 - Anel do manipulo	34-Parafuso M5x 20	60-Junta da brida	86-Suporte do respiro
9 - Parafuso m5 x 25	35-Cabo curto circuito	61-Brida	87-Junta da tampa de combustível
10-Suporte	36-Tampa da carcaça	62-Junta do carburador	88-Tampa do tanque completa
11-Tampa de borracha	37-Parafuso M5 x 25	63-Carburador	89-Protetor do tanque
12-Junta da tampa de partida	38-Grampo	64-Parafuso 2.9 x 6.5	90-Parafuso M5 x 30
13- Porca M8	39-Rolamento	65-Arruela	91-Conector do respiro do Carter
14-Trinquete da partida	40-Anel trava pino do pistão	66-Alavanca do afogador	92-Trava do conector
15-Mola do trinquete	41-Pistão	67-Suporte do filtro	
16-Alojamento do trinquete	42-Pino do pistão	68-Afogador	
17-Anel trava do trinquete	43-Parafuso m12	69-Baffle	
18-Retentor lado da partida	44- Anel do pistão	70-Arruela	
19-Carcaça lado da partida	45-Junta do cilindro	71-Arruela	
20-Junta da carcaça	46-Cilindro	72-Parafuso M5 x 55	
21-Rolamento 6202/p4	47-Parafuso M6 x 25	73-Filtro de ar	
22-Virabrequim	48-Cobertura do motor	74-Tampa interna do filtro de ar	
23-Chaveta 3x5x13	49-Vela de ignição	75-Arruela 3.5 x 1.8	
24-Pino b5x12	50-Grampo do cachimbo de vela	76-Tampa externa do filtro de ar	
25-Arruela de borracha	51-Para pó	77-Parafuso M5 x 16	
26-Carcaça lado do volante	52-Cachimbo de vela	78-Conjunto tampa da partida	

## FICHA TÉCNICA

		<h1 style="margin: 0;">FICHA TÉCNICA</h1>	
<h2 style="margin: 0;">VB10B</h2>		<h2 style="margin: 0;">MOTOBOMBA AUTO ESCORVANTE 1" GASOLINA 2T 2,5HP</h2>	
		<p><b>EXEMPLO DE APLICAÇÃO:</b>                      Transferência de água na agricultura em abastecimento de pulverizadores, construção civil, irrigação de pequenos pomares e hortas, etc.</p>	
		<p>Código 56181</p>	
<p><b>Descrição do Produto</b></p>		<p><b>Motobomba Gasolina 2T 1" Polegada 2,5HP Partida Manual VB10B VULCAN TRENT</b></p>	
<b>Tipo de Motor</b>	Gasolina 2 Tempos		
<b>Potência</b>	2,5 HP		
<b>Cilindrada</b>	52 cc		
<b>Ignição</b>	Eletrônica		
<b>Sistema de Partida</b>	Manual		
<b>Consumo na potência Máxima</b>	Aproximadamente 1 Litros por hora		
<b>Capacidade do Tanque</b>	1 Litros		
<b>Autonomia em potência Máxima</b>	1 horas para um tanque		
<b>Diâmetro de Entrada</b>	1" (25mm)		
<b>Diâmetro de Saída</b>	1" (25mm)		
<b>Quantidade de Saídas</b>	1		
<b>Vazão Máxima</b>	7 m <sup>3</sup> ou 7.000 Litros por hora		
<b>Sucção Máxima</b>	7 metros		
<b>Tempo de Sucção</b>	De 1 a 4 Minutos		
<b>Coluna d'água (MCA)</b>	20 MCA		
<b>Sistema</b>	AUTO ESCORVANTE		
<b>Peso do Produto</b>	9,000 kg		
<b>Peso com embalagem</b>	9,750 kg		
<b>Dimensões do Produto [ A x L x P ] cm</b>	31 x 29 x 35		
<b>Dimensões da Embalagem [ A x L x P ] cm</b>	37 x 39 x 31		
<b>Itens e acessórios na caixa</b>	1 Dosador de Combustível, 1 Tampa do Filtro, 1 Filtro tipo Peneira, 2 Nipel, 3 Abraçadeiras de Aço, 2 Arruela de Vedação, 2 Rosca de Nipel 1 Jogo de Chaves com: 1 Chave Combinada, 1 Chave de Boca, 1 Chave Allen		
<b>Nível de Ruído:</b>	110dB		
<b>Registro no CREA:</b>	62314		

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

\*metodologia utilizada para calibração: K=2,5 dB(A) ISO22868



## **TERMO DE GARANTIA**

A Spinner Indústria e Comércio Ltda, garante este produto contra defeitos de fabricação por um período de 03 meses garantia de fábrica e mais 03 meses garantia exigido por lei, de acordo com artigo 26 do Código de defesa do Consumidor, a partir da data de emissão da nota fiscal de venda ao consumidor final, comprometendo-se a reparar ou substituir dentro do período da garantia as peças que sejam reconhecidas pelo nosso departamento técnico como defeituosas.

### **ESTA GARANTIA NÃO COBRE DANOS CAUSADOS POR:**

- Transporte inadequado, quedas e acidentes de qualquer natureza, uso indevido, e descumprimento das instruções contidas neste manual.
- Manutenção executada por pessoas não autorizadas.
- Uso de peças não originais.
- Produto violado
- Peças que sofrem desgaste natural com o uso.
- Produto com o certificado de garantia preenchido de forma incorreta.

### **Importado e Distribuído por:**

Spinner Ind. E Comércio Ltda

Rua: Dario Borges de Lis, 1080 CDI

Guarapuava – Paraná – Brasil

CEP 85063-480

Tel: 55 42 3621-9100

0800 7270069

Web site: [www.vulcanequipamentos.com.br](http://www.vulcanequipamentos.com.br)

E-mail: [spinpecas@spinpecas.com.br](mailto:spinpecas@spinpecas.com.br)

### **ORIGEM R.P.C**

## ENTREGA ORIENTADA – TERMO DE RESPONSABILIDADE

<b>NOME DO CLIENTE:</b>	
<b>ENDEREÇO:</b>	
<b>MUNICÍPIO:</b>	<b>UF:</b>
<b>CEP:</b>	<b>CPF/CNPJ:</b>
<b>TELEFONE:</b>	<b>CELULAR:</b>
<b>E-MAIL:</b>	
<b>DADOS DO PRODUTO:</b>	
<b>MODELO:</b>	
<b>NOTA FISCAL:</b>	<b>Nº. SÉRIE:</b>
<b>DATA DA VENDA:</b>	

Declaro que recebi o produto acima descrito com as seguintes orientações:

- Montagem do produto;
- Demonstração e identificação dos comandos de acionamento;
- Como dar a partida no equipamento;
- Como utilizar o equipamento de maneira segura e rentável;
- Mistura adequada do combustível;
- Dever de uso dos respectivos equipamentos de proteção individual;
- Período de garantia e necessidade de apresentação da 1ª via da nota fiscal de venda ao consumidor para solicitação desta;
- Sendo minha a responsabilidade pelo treinamento de trabalhadores que vierem a utilizar este equipamento.

**Assinatura do Consumidor**

**Assinatura do vendedor**

Obs.: Esta via deste documento deve ser arquivada pelo revendedor juntamente com a cópia da nota fiscal de venda ao consumidor.

# Vulcan

---

# TRENT

**Importado e Distribuído por:**  
Spinner Indústria E Comércio Ltda  
Tel: 55 42 3621-9100 SAC 0800 7270069  
Web site: [www.vulcanequipamentos.com.br](http://www.vulcanequipamentos.com.br)

Rev 00.DEZ18